

---

economic  
initiative  
for  
kosova



eciks

www.eciks.org  
Nisma Ekonomike Për Kosovën

## ***Udhëzues për themelimin e ndërmarrjeve të reja në Kosovë***

**Kujtim DOBRUNA, ECIKS**

---

**Vjenë, qershor 2003**

## I. Hyrje

*Rruga më e lehtë që fëmijët  
Tuaj të mësojnë për paratë,  
është që Ju të keni ndonjë para  
(Katherine Whitehorn)*

### Dëshironi të krijoni ndërmarrjen tuaj? Të jeni zot të vetvetës?

Besimi në idenë dhe në forcat vetanake, gatishmëria për të rrezikuar kapitalin, dëshira për pavarësi individuale, aftësia për të krijuar kontakte, motivacioni dhe zellshmëria dhe aftësia për të menduar dhe krijuar janë vetëm disa nga karakteristikat e një ndërmarrësi të suksesshëm.

Krahas kësaj, suksesi i ndërmarrësisë së mirëfilltë ndërlidhet drejtpërdrejt edhe me kualifikimet profesionale të themeluesit dhe me dituritë e tij në lëmin e biznesit. Nëse këto njohuri Ju mungojnë, është i domosdoshëm vijimi i kurseve përgatitore nga lëmia e ekonomisë dhe biznesit dhe këshillimi me institucione dhe organizata të specializuara për këtë. Shërbime të këtilla ofron edhe Iniciativa Ekonomike për Kosovën ECIKS.ORG.

Pikëmbështetje qenësore e ndërmarrësve të suksesshëm është mbështetja nga miqtë dhe familja në realizimin e idesë. Andaj kërkoni mbështetje dhe përkrahje nga rrethi juaj familjar, ngase kjo do ta ndihmojë realizimin e idesë suaj.

Krijimi i një ndërmarrje të suksesshme paraqet njëherish edhe një bazë sigurie financiare për ju dhe familjen tuaj.

Këshilla juridike në hartimin e këtij udhëzuesi dha

**AVOKATURA DOBRUNA**

Ibrahim Z. DOBRUNA, Avokat

Tel. +377 44 156 663

E-Mail: [idobruna@lawyer.com](mailto:idobruna@lawyer.com)

Prishtinë, Kosovë

## II. Ideja

Ti ke një ve, unë kam një ve, ne i këmbejmë ato...  
Rezultati: Ti ke një ve dhe unë kam një ve!  
Ti ke një ide, unë kam një ide, ne i këmbejmë ato...  
Rezultati: Ti ke dy ide dhe unë kam dy ide!  
*Proverb i vjetër kinez*

Sigurisht që para se të vendosni të futeni në biznes keni analizuar ide nga më të ndryshmet. Ka ndodhur ndoshta, që një ide të cilën e keni pasur ju në kokë, ta realizoj me sukses dikush tjetër para jush. Kjo natyrisht që sjell kokëçarje. Por, kjo nuk bën të ju tremb, ngase vetëm 2% e ideve arrijnë të realizohen dhe të sjellin sukses. Ndërsa, vetëm 60% e produkteve të dalta në treg janë të suksesshme. Pjesa tjetër dështojnë.

Nuk ekziston ndonjë sistem për vlerësimin e ideve në fazën fillestare e as nuk ka ndonjë formulë, që garanton suksesin e një ideje. Analizimi i faktorëve kyç të ekonomisë së një vendi, si: tregu, teknologjia, resurset dhe kapitali janë parakushte për suksesin e një ideje. Krahas kësaj duhet gjetur përgjigjen në pyetjet vijuese:

- Për çfarë qëllmi nevojitet produkti/ideja e planifikuar?
- A ka kërkesë të mjaftueshme në treg?
- A mund të kem sukses?
- A e vlenë të realizohet kjo ide?

Në çdo fazë të zhvillimit të ideve dhe projekteve të reja gjithnjë duhet të keni parasysh formulën vijuese: *“Planifiko, analizo, vlerëso dhe në fund realizo!”*

Sapo të keni vendosur për realizimin e idesë, duhet të përgatisni planin e biznesit për ndërmarrjen tuaj.

## III. Plani i biznesit

Nëse me të vertetë mund të numërosh paratë tua,  
atëherë nuk mund të konsiderohesh si njeri i pasur  
*(Paul Getty II)*

### 1. Masat përgatitore

Themeluesit e ndërmarrjeve të reja, qysh para fillimit të realizimit të projektit investiv, duhet të ndërmarrin disa masa përgatitore me rëndësi, si p.sh.:

- Të sigurohen informatat lidhur me degën, tregun e shitjes dhe furnizimit, prodhimet konkurruese (p.sh. çmimet, sasi të), koston (p.sh. çmimet e blerjes, çmimi i rrymës, pagat), si dhe lidhur me rregullativën ligjore (p.sh. kontributet ligjore sociale, doganat për import, lejet e nevojshme) etj.
- Të bëhen biseda me bankën apo dhënësit tjerë të kredive për të siguruar financimin e plotë të projektit Tuaj.
- Të bisedohet me qiramarrësin e lokalit afarist, eventualisht me afaristin e mëparshëm dhe të bëhet lidhja e parakontratës, nëse për një gjë të tillë ekziston mundësia.
- Bisedimet konsultuese për projektin Tuaj me Odën Ekonomike apo me ndonjë zyrë ose Institut tjetër me kompetencë profesionale, furnitorët dhe kontaktet me konsumatorë Kontaktet me zyrat shtetore (a ka programe publike të mbështetjes

financiare, lehtësime tatimore etj. mundësisht të merren qëndrimet në formë të shkruar lidhur me to).

- Nëse njohuritë nga lëmia e ekonomisë (kontabiliteti, marketingu etj.) nuk janë të mjaftueshme, atëherë preferohet vijimi i ndonjë seminari apo kursi ekonomik pranë Odës Ekonomike, apo institucioneve të ngjashme.

## 2. Koncepti i ndërmarrjes

Koncepti i ndërmarrjes Tuaj duhet të përmbajë këto pika:

- përshkrimin e projektit
- analiza e tregut
- planin investues dhe financiar
- vlerësimin ekonomik

### 2.1 Përshkrimi i projektit

Paraqitni me fjalë të shkurtëra idenë e projektit tuaj dhe jepni sa më shumë të dhëna lidhur me këto pika:

#### Qëllimi i ndërmarrjes

Në cilën degë dëshironi të ushtroni veprimtarinë tuaj? Çfarë do të prodhoni, shitni apo çfarë shërbimesh do të ofroni?

#### Forma juridike

A do të jeni vetëm ju pronar i ndërmarrjes apo ndërmarrja do të udhëhiqet nga shumë persona? Sa bashkëpronar do të ketë ndërmarrja? Cili është funksioni tyre? Kush është drejtues i ndërmarrjes?

#### Vendndodhja/Selia

- Në cilin vend dëshironi të kryeni veprimtarinë Tuaj?
- A është selia e ndërmarrjes Tuaj në qendër, në periferi të një qyteti të madh apo në brendi të vendit?

#### Trualli dhe ndërtesa

- A dëshironi ta kryeni veprimtarinë tuaj në lokalet dhe truallin Tuaj (kontratën e blerjes së truallit apo dokumentin mbi pronësinë duhet te keni në dispozicion) apo lokalet për ndërmarrjen Tuaj do ti merrni me qira?
- Sa është lartësia mujore e qirasë? A duhet paguar kaucion për lokalet e marra me qira? Sa do të zgjasë kontrata e marrjes me qira? (kontratën e marrjes me qiraduhet ta keni në dispozicion)
- Çfarë duhet ndërtuar, rindërtuar apo rinovuar? Sa do të zgjasin punët ndërtimore?
- A ka rrugë, rrymë, ujë dhe kanalizim në vendin ku do ta vendosni ndërmarrjen, a

mund të sigurohen lehtë apo vështirë të gjitha ato dhe çfarë është mundësia e kyqjes së telefonit?

### Numri i bashkëpunëtorëve

- Sa bashkëpunëtorë do ti punësoni? Sa prej tyre do të jenë të angazhuar me gjysëm orari se sa me kohë të plotë? Në cilat funksione do ta kryejnë veprimtarinë e tyre bashkëpunëtorët Tuaj?

## 2.2 Analiza e tregut

Përgatitni analizën e tregut duke bërë analizën e ofertës dhe kërkesës. Përveç kësaj, ju duhet të shënoni se si e keni paraparë të krijoni vend në treg për ndërmarrjen Tuaj.

### Tregu i ofertës

Analiza e tregut të ofertës do të duhej të Ju ofrojë të dhëna lidhur me gjendjen e konkurrencës si dhe mundësitë e plasmanit (vlerësimi i kërkesës) të shërbimeve tuaja. Në **analizën e konkurrencës** ju duhet të shënoni se sa konkurrentë gjenden në afërsi të selisë suaj, çka dhe sa ofrojnë ata, si dhe cilat janë anët e tyre të forta dhe të dobëta. Verifikoni se a vijnë ofertat e tyre nga prodhimi nacional apo nga importi. Përpiquni të kuptoni se a dëshirojnë edhe konkurrentët tjerë të paraqiten në atë treg apo se konkurrentët ekzistues planifikojnë të ofrojnë edhe më shumë në atë treg. Sa i vlerësoni se janë të mëdha mundësitë Tuaja që të futeni në atë treg?

Gjatë **vlerësimit të nevojës** ju duhet të përshkruani se kush do të ketë nevojë për prodhimet/shërbimet Tuaja. Të tilla mund të jenë p.sh. amvisëritë private, ndërmarrjet industriale apo institucionet publike (shkollat, spitalet etj.). Sa konsumatorë potencial ekzistojnë? Sa janë të mëdha nevojat e tyre? Vlerësoni se sa e madhe është kërkesa e përgjithshme për këto prodhime/shërbime në hapësirën e tregut Tuaj. Bëni një vlerësim se si do ta zhvillonin kërkesën për prodhimet e planifikuara nga ju në tregun Tuaj. Paraqitni kontaktet që keni me konsumatorët si dhe dëshmitë për porositë e tyre nëse ato ekzistojnë.

### Tregu i furnizimit

Nga do të sigurohen në mënyrë të shpejtë dhe të volitshme të gjitha gjërat e nevojshme për prodhimet e parapara nga Ju, siç është lënda e parë, materiali, mallrat, energjia apo fuqia punëtore e kualifikuar. Është me rëndësi poashtu të sqaroni, se a mund të siguronin pjesë rezervë për makinat dhe automjetet Tuaja.

## 2.3 Plani financiar

Investimet e përgjithshme do të duhet të mbulohen me anë të planit financiar. Si burim financiar konsiderohen mjetet vetanake dhe kreditë.

Mjete vetanake konsiderohen mjetet në para të gatshme dhe gjërat me vlerë. Gjërat me vlerë janë p.sh. automjetet, makinat, veglat zejtare, kompjuteri personal, por të tilla janë edhe trojet dhe ndërtesat.

Kreditë apo kapitali i huaj mund të jenë në formë të kredive bankare apo të kredive private. Është e preferueshme, që në projekt të njoftohet për rrjedhën e bisedimeve me kredidhënësit dhe të bashkangjiteti kopjen e kontratës për kredi nëse e posedoni një të tillë. Kontrata e kredisë duhet të përmbajë shënimet për qëllimin e përdorimit, lartësinë e kredisë, kamatat, kohëzgjatjen dhe periodën kur jeni të liruar nga kthimi i kësteve. Kontrata duhet të jetë e nënshkruar nga kredidhënësi dhe kredimarrësi.

## Vlerësimi ekonomik

Me anë të vlerësimit të ekonomik duhet dhënë përgjigje në këto pyetje:

- Me cilën shumë të qarkullimit mund të llogaritni?
- Cilat do të jenë shpenzimet?
- A mund të synohen fitime me projektin Tuaj? Prej kur dhe në çfarë lartësie?
- A janë harmonizuar të hyrat dhe të dalurat e parapara në lartësi dhe kohë ashtu që ndërmarrja e re të jetë gjithmonë solvente?

Përgjigjet në këto pyetje mund t'i merrni nëse mundësisht në mënyrë sa më reale vlerësoni shumën e qarkullimit dhe shumën e shpenzimeve. Nga këto vlerësime pastaj mund të paraqitni pasqyrën e fitimeve dhe humbjeve dhe pasqyrën e likuiditetit.

## Vlerësimi i shumës së qarkullimit

Shumën e qarkullimit e llogaritni nga “sasia\*çmimi” i prodhimeve/ shërbimeve të shitura (p.sh. 200 copë \* 2,50 € = 500,-- € qarkullim). Në vlerësimin e shumës së qarkullimit duhet paraparë:

- sa copë të një prodhimi në një periudë të caktuar (një muaj apo një vit) mendoni se është reale se do të shitni. Në vend të një prodhimi mund të jetë një shërbim, p.sh. riparimi i motorit apo një veprimtari këshilluese,
- me cilat çmime mendoni se këto prodhime/ shërbime do të mund t'ua shitni konsumatorëve Tuaj?

## Vlerësimi i sasisë së shitjes

Vlerësimi real i sasisë së shitjes është shumë me rëndësi. Ky vlerësim, para së gjithash, mund të jetë vendimtar në fazën e parë për të përcaktuar se a do t'ia dilni që në start apo do të dështoni.

Llogaritni se sa prodhime apo shërbime Tuajat gjatë një vlerësimi të kujdesshëm do të mund ti shisni në vendin ku është vendosur ndërmarrja Juaj. Sa prodhime do të shisni gjatë javës së parë? Sa në muajin e parë?

Si do të zhvillohet shitja më tutje gjatë 12 muajve të parë? Mundësisht duhet të merren në konsiderim rëniet sezonale). Mbledhni pastaj shitjet vjetore që planifikoni ti bëni dhe vlerësoni duke marrë në konsiderim ngritjet e çmimeve të shumave të qarkullimit për vitin e 2. dhe 3. afarist.

## Caktimi i çmimeve

Caktimi i çmimeve të prodhimeve nganjëherë shkakton probleme. Kjo vlen para së gjithash për shërbime, p.sh. zyra e arkitektëve, avokatët, mjekët, etj. Por edhe një mjek mund të vlerësojë p.sh. se:

- sa kontrollime normale, sa me Rentgen apo me ultrazë të pacientëve mund ti ketë?
- sa kohë i nevojitet mesatarisht për kontrollime të ndryshme?
- sa mund të kërkojë nga pacientët për kontrollime të veçanta në formë të honorarit?

## Vlerësimi i shpenzimeve

Shpenzimet paraqesin shpenzimet rrjedhëse të shprehura në të holla (p.sh. në euro) për material, energji, fuqi punëtore, për amortizimin e makinave, për kamatat në kreditë e marra etj. Në shpenzime nuk bien p.sh. kapitali investues, të dalurat për deponimin

rezervave (pjesë me rëndësi e kapitalit qarkullues) apo kthimi i kredive. Shpenzimet e ndërmarrjes ndahen në shpenzime fikse dhe shpenzime variabile. Shpenzimet fikse janë të pavarura nga prodhimi dhe kanë gjithmonë lartësi të njejtë (p.sh. qiraja), ndërsa shpenzimet variabile ndryshojnë me lartësinë e prodhimit dhe janë të varura nga prodhimi (p.sh. shpenzimet për material).

Mendoni se cilat shpenzime do t'i keni pas fillimit të veprimtarisë afariste dhe si do të rritën ato me rritjen e prodhimit Tuaj, gjegjësisht të shërbimeve Tuaja.

Paraqitni në mënyrë tabelore zhvillimin e shpenzimeve të parapara për vitin e parë dhe për vitet e mëvonshme afariste (keni parasysh ngritjen e çmimeve).

## 2.4 Humbjet në fazën fillestare

Në fazën fillestare ndërmarrja shpesh nuk mund të mbulojë shpenzimet në mënyrë të plotë nga shuma e qarkullimit. Me këtë rast krijohen humbjet fillestare të punës të cilat duhet të mbulohen nga mjetet financiare plotësuese.

Humbjet fillestare mund të vërehen duke i zbritur shpenzimet mujore dhe të ardhurat e ndërmarrjes nga shuma mujore e qarkullimit. Vlera negative në këtë rast do të thotë humbje. Vlera e gjithmbarshme paraqet shumën e humbjeve fillestare dhe duhet të merret në konsiderim në planin investiv.

Nëse ju nuk keni humbje fillestare, atëherë nuk keni nevojë që këto t'i merrni në konsiderim në planin investues.

## Pasqyra e fitimit dhe humbjeve

Duke përgatitur një tabelë Ju mund të vëreni fitimin apo humbjen që fillimisht shkakton projekti Juaj. Në tabelën Tuaj, në rubrikën e parë paraqitni shumën e qarkullimit të realizuar, në rubrikën e dytë vlerësimin për shpenzimet dhe në rubrikën e tretë paraqitni një pozicion special:

## Amortizimi

Amortizimi paraqet konsumimin e makinave, automjeteve, ndërtesave etj. (trualli nuk shpenzohet). P.sh.: Një makinë me vlerë prej 24.000,-- € ka afatin e qëndrueshmërisë 10 vite, që do të thotë për çdo vit ajo humb nga vlera e saj 2.400,-- € (që është 10% e vlerës blerëse). Këto 2.400,-- € në vit (apo 200,-- € në muaj) janë shpenzimet të cilat duhet zbritur nga fitimi. Meqë fitimi tani është më i ulët institucioneve targambledhëse duhet paguar më pak tatim. Shpenzimet e amortizimit janë *shpenzime të kalkuluara*, që do të thotë ato nuk paguhen por mbesin në arkë në mënyrë që në një moment tjetër kohor të përdoren.

Shuma e qarkullimit, minus shpenzimet, minus amortizimi, do të japin fitimin apo humbjen që llogaritet para tatimit në fitim. Gjatë humbjeve nuk jeni të obliguar të paguani tatim në fitim.

Fitimi minus tatimi në fitim, jep fitimin pas tatimit.

## 2.5 Pasqyra e likuiditetit (planifikimi i Cash Flow)

Tani ju duhet të vlerësoni, se a mund të jetoni nga ky fitim i tatimuar dhe a mund të arritni ta tejkalonin vonesën në pagesë nga ana e konsumatorëve Tuaj në mënyrë që obligimet e pagesave ti kryeni me kohë. Këtë mund ta konstatoni me anë të pasqyrës së likuiditetit apo me planin e rrjedhjes së parave të gatshme.

## 2.6 Fjala përfundimtare

Përpiquni që me ndihmën e këtyre udhëzimeve të hartoni përshkrimin e projektit duke aplikuar edhe format tabelare, në mënyrë që të jepni shënime të detajuara lidhur me pikat e cekura më lartë.

## IV. Format juridike të ndërmarrjes

*Mund të jesh i ri dhe pa para,  
por i vjetër kurrsesi jo!  
(Tennessee Williams)*

Ligjet ekzistuese në Kosovë njohin format vijuese juridike të ndërmarrjeve:

- a) Bizneset Individuale;
- b) Shoqëritë Kolektive;
- c) Shoqëritë Komandite;
- d) Korporatat (Shoqëritë Aksionare dhe Shoqëritë me Përgjegjësi të Kufizuar).

Të drejtat dhe detyrimet, përgjegjësite dhe mënyrat e organizimit të ndërmarrjeve duhet të jenë në përputhshmëri me Rregulloren e UNMIK-ut nr. 2001/6 të datës 8 shkurt 2001.

### a) Bizneset Individuale

Bizneset Individuale nuk mund të vlerësohen si persona juridik pavarësisht prej regjistrimit, posedimit të ndonjë licence apo emrave tregtar. Secili biznes individual llogaritet si person fizik.

#### ***Përgjegjësia***

Personi fizik që kryen veprimtari si një ndërmarrje individuale afariste mban përgjegjësi për të gjitha borxhet e krijuara gjatë ushtrimit të veprimtarisë së tij me gjithë pasurinë e tij. Pasuria që nuk përdoret për zhvillimin e biznesit individual nuk guxon të ndahet nga pasuria e që përdoret për këtë qëllim, përpos në rastet kur ligji parasheh përjashtime.

### b) Shoqëria kolektive

Shoqëria kolektive është rezultat i bashkimit të dy a më shumë personave me qëllim të zhvillimit të veprimtarive tregtare. Personat që bashkohen në këtë mënyrë quhen “ortakë të pakufizuar”. Për themelimin e kësaj shoqërie nuk është e domosdoshme marrëveshja me shkrim.

#### ***Përgjegjësia***

Ortakët mbajnë përgjegjësi kolektive dhe individuale për borxhet dhe detyrimet e tjera të shoqërisë kolektive me tërë pasurinë e tyre. Shoqëria nuk është person juridik, por ajo mund të lidhë kontrata, të ketë pasurinë e saj dhe të padisë apo të paditet në emër të saj, si dhe në emër të ortakëve të saj. Çdo gjykim kundër shoqërisë është i zbatueshëm si ndaj pasurisë së përbashkët të shoqërisë ashtu edhe ndaj pasurisë private të të gjithë ortakëve.



Ortakët në shoqërinë kolektive duhet të japin kontributin e tyre për përballimin e barabartë të humbjeve eventuale që rrjedhin nga veprimtaria tregtare e shoqërisë. Fitimi ndahet në mënyrë të barabartë.

### c) Shoqëria komandite

Shoqëria komandite është shoqëri tregtare e përbërë nga të paktën një ortak i pakufizuar dhe një ortak i kufizuar. Ajo themelohet me regjistrimin e aktit të themelimit të shoqërisë komandite në agjencinë e cila është e autorizuar të regjistrojë shoqëritë tregtare. Akti i themelimit i shoqërisë komandite duhet të përfshijë emrin e plotë dhe adresën e vendbanimit të secilit ortak të pakufizuar që është person fizik si dhe emrin dhe selinë e secilit ortak që është person juridik.

#### **Përgjegjësia**

Ortakët e pakufizuar kanë përgjegjësi të pakufizuar për detyrimet e shoqërisë komandite, ndërsa ortakët e kufizuar mbajnë përgjegjësi deri në kufirin e kontributit të tyre në shoqërinë komandite.

#### **Kapitali**

Kapitali themelor i shoqërisë komandite përbëhet nga kontributet e ortakëve të pakufizuar dhe të kufizuar. Shuma e kapitalit themelor që duhet investuar nuk është e përcaktuar.

### d) Korporatat

Korporata është shoqëri tregtare, kapitali i së cilës ndahet në një numër të caktuar aksionesh me të njëjtën vlerë nominale. Korporata është person juridik dhe mund ta zotërojë pasurinë në emrin e vet.

Një ose më shumë persona fizikë ose juridikë mund të themelojnë një korporatë dhe të zotërojnë aksionet e saj.

#### **Përgjegjësia**

Aksionarët e korporatës nuk mbajnë përgjegjësi për detyrimet e shoqërisë. Pasuria e korporatës është e veçantë nga pasuria e themeluesve dhe aksionerëve të korporatës. Korporata përgjigjet për detyrimet e veta me të gjithë pasurinë e saj. Korporata nuk përgjigjet për detyrimet e themeluesve apo aksionerëve të saj. Aksionarët fillestarë të cilët nënshkruajnë aksionet për korporatën janë bashkarisht dhe individualisht përgjegjës për detyrimet e korporatës, në qoftë se nuk kanë derdhur kontributin e tyre në kapitalin themelor të korporatës.

Korporata mund të jetë **Shoqëri Aksionare** ose **Shoqëri me Përgjegjësi të Kufizuar**.

**Shoqëri Aksionare (Sh.A.)** quhet korporata, pronarët e së cilës mund t'i transferojnë aksionet e tyre pa miratimin e aksionerëve të tjerë ose të shoqërisë. Shoqëria Aksionare mund të bëjë një ofertë publike për aksionet e saj sipas kushteve të parashikuara me ligj.

#### **Kapitali**

Shuma minimale që duhet investuar për regjistrimin e një Shoqërie Aksionare është 25.000 euro.

**Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar (SH.P.K.)** quhet korporata, aksionet e së cilës shpërndahen vetëm ndërmjet themeluesve të saj ose ndërmjet personave të tjerë të përcaktuar paraprakisht. Shoqëria me Përgjegjësi të Kufizuar nuk mund të bëjë ofertë publike për aksionet e saj e as t'ia ofrojë këto aksione në ndonjë mënyrë tjetër një numri të

pakufizuar personash. Numri i aksionerëve në shoqërinë me përgjegjësi të kufizuar nuk duhet të jetë më i madh se pesëdhjetë. Nëse ky numër tejkalohet, atëherë kjo shoqëri duhet të riorganizohet dhe të marrë formën e Shoqërisë Aksionare.

### **Kapitali**

Shuma minimale që duhet investuar për regjistrimin e një Shoqërie me Përgjegjësi të Kufizuar është 2.500 euro.

## **V. Procedura e regjistrimit**

Regjistrimi i përkohshëm i ndërmarrjeve në Kosovë është bërë gjer më tani në pajtim me Rregulloren nr. 2000/1 të datës 14 janar 2000. Ndërsa, nga maji i vitit 2003 regjistrimi i bizneseve ka kaluar në kompetencë të Qeverisë së Kosovës, respektivisht të Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë. Ky regjistrim bëhet konform udhëzimit administrativ Nr. 2003/1

Zyra e Regjistrimit është hapur në fund të vitit 2002 dhe ka selinë në ndërtesën e Fakultetit të Ri Ekonomik, zyra nr. 8. Kjo zyrë është një agjension i pavarur ekzekutiv dhe hyn në kuadër të Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë (MTI). Në të bëhet regjistrimi i bizneseve të reja dhe bizneseve të regjistruara më parë si të përkohshme pranë UNMIK-ut.

Për regjistrimin e ndërmarrjeve Zyra e Regjistrimit ka përgatitur formularët e nevojshëm, të cilët ndahen në katër grupe: A, B, C, D.

**Formulari A** shërben për regjistrimin fillestar si dhe për ndryshime në shoqërinë aksionare, shoqërinë me përgjegjësi të kufizuara, ortakërinë e kufizuar ose kompaninë e huaj;

**Formulari B** shërben për regjistrimin e ndërmarrjes së re apo për ndryshime në biznesin individual apo në ortakërinë e përgjithshme.

**Formulari C** shërben për regjistrimin e emrit tregtar dhe

**Formulari D** shërben si dëshmi për përmbushjen e të gjitha obligimeve tatimore me një dokument përcjellës nga Autoriteti Tatimor.

Sa për ilustrim Formulari A është futur në aneksin I të këtij udhëzuesi. Sidoqoftë, formularët komplet për regjistrim mund të mirren pranë Zyrave kompetente të Regjistrimit.

Për regjistrimet e bizneseve nëpër komuna përgjegjëse janë Zyrat rajonale të MTI-së. Aplikuesve të cilët i plotësojnë kushtet e parapara ligjore, Zyra e Regjistrimit u lëshon certifikatën e regjistrimit, e cila i dërgohet atyre përmes zyrave regjionale të MTI-së.

Themeluesi i ndërmarrjes është përgjegjës për dorëzimin e të gjitha informatave dhe për mbështetjen e dokumentacionit ndihmës për regjistrim të biznesit, siç kërkohet përmes formularëve të konkurrimit.

Taksat e fletëparaqitjes për regjistrim dhe për arkivimin e statutit apo memorandumit të ri janë 20 €. Për ndryshimet eventuale të mëvonshme në statut, në organizimin e brendshëm të ndërmarrjes, apo për raportet vjetore dhe pasqyrat financiare duhet të paguhen taksa prej 2 deri në 10 €, varësisht nga forma juridike e biznesit. Këto taksa duhet të paguhen më parë në banka në llogari të Zyrës së Regjistrimit dhe dëshmitë e pagesave duhet bashkangjitur dokumenteve që dorëzohen në Zyrat Regjionale për Regjistrim.

Për ndërmarrjet që janë të regjistruara në botën e jashtme, vlejné të njejtat detyrime dhe të drejta, si për ndërmarrjet vendore. Mirëpo, këto ndërmarrje për të kryer veprimtari tregtare dhe shërbime në Kosovë, duhet të regjistrojnë një njësi apo zyre përfaqësimi në Kosovë dhe të kenë agjentin e regjistruar në adresën e njësisë të tyre në Kosovë.

*Bën atë që mundesh,  
kurse kudo që mundesh,  
jep çkado që mundesh.  
(John Wesley)*

## VI. Incoterms

Për të pamundësuar keqkuptimet dhe keqinterpretimet e kontratave në tregtinë e jashtme janë nxjerrur rregullat unike ndërkombëtare të njohura si INCOTERMS. Janë gjithsejt 13 klauzula të përcaktuara, që do të paraqiten në vijim:

### 1. **EXW: Ex Works**

Nga fabrika, nga depoja, etj. Malli ofrohet nga shitësi në truallin e tij. Blerësi bartë përsipër të gjitha shpenzimet e transportit dhe rrezikun e transportit.

### 2. **FCA: Free Carrier**

Shitësi duhet të përkujdeset për ngarkimin e rregullt të mallit. Blerësi bart shpenzimet e dhe rrezikun e transportit nga momenti i bartjes së mallit nga shitësi tek transportuesi.

### 3. **FAS: Free Alongside Ship**

Shitësi paguan transportin e mallit deri te liferimi përbri anijes. Deri në këtë moment ai bartë përsipër rrezikun e transportit.

### 4. **FOB: Free on Board**

Shitësi paguan shpenzimet e transportit deri në portin e dërgesës. Ai bartë përsipër rrezikun deri në momentin kur malli i kalon shinat e anijes në portin e dërgesës

### 5. **CFR: Cost and Freight**

Shitësi paguan shpenzimet e transportit deri në portin e destinimit. Ai bart rrezikun deri sa malli të ketë kaluar shinat e anijes në port.

### 6. **CIF: Cost, Insurance and Freight**

Shitësi i paguan shpenzimet e transportit, duke inkluduar edhe sigurimin detar, deri në portin e destinimit. Ai mban përsipër rrezikun deri sa malli të ketë kaluar shinat e anijes në portin e dërgesës.

### 7. **DES: Delivered EX Ship**

Shitësi paguan shpenzimet e transportit dhe bart përsipër rrezikun deri sa malli të ketë arritur në portin e destinuar.

### 8. **DEQ: Delivered Ex Quay**

Shitësi i paguan shpenzimet e transportit dhe të doganës dhe bartë përsipër rrezikun deri sa malli është në breg të portit të destinuar.

### 9. **DAF: Delivered At Frontier**

Shitësi i paguan të gjitha shpenzimet dhe bart rrezikun deri sa malli të liferohet në anën e tij të kufirit.

### 10. **DDP: Delivered Duty Paid**

Shitësi i paguan të gjitha shpenzimet, duke inkluduar doganën, dhe bart rrezikun deri sa malli t'i liferohet blerësit.

### 11. **DDU: Delivered Duty Unpaid**

Shitësi i paguan të gjitha shpenzimet, pa inkluduar doganën, dhe bart rrezikun deri sa malli t'i liferohet blerësit

**12. CPT: Carriage Paid To**

Shitësi i paguan shpenzimet e transportit deri në vendin e destinuar. Ai bart përsipër rrezikun deri sa mallit të pranohet nga transportuesi i parë.

**13. CIP: Carriage and Insurance Paid to**

Shitësi i paguan shpenzimet e transportit, duke inkluduar sigurimin e transportit deri në vendin e destinuar. Ai bart rrezikun përsipër deri sa malli të pranohet nga transportuesi i parë.

## VII. Adresa të rëndësishme

### **Qeveria e Kosovës**

Dr. Bajram Rexhepi, Kryeministër  
Rr. Nëna Terezë, Ndërtesa e Qeverisë  
Tel.: +381 38 200 14 335  
[www.ksgov.net](http://www.ksgov.net)

### **Ministria për Tregti dhe Industri**

Dr. Ali Jakupi, ministër  
Tel.: +381 38 500 400 – 131, - 132, Fax: - 152  
Mob.: +377 44 151 210  
E-Mail: [ali.jakupi@omik.org](mailto:ali.jakupi@omik.org)

### **Ministria e Ekonomisë dhe Financave**

Ali Sadriu, ministër  
Ish-ndërtesa e AQF-së  
Tel.: +381 38 540 564 214

### **Autoriteti Bankar dhe i Pagesave**

Tel.: +381 38 501 395  
Prishtinë, Kosovë

### **Autoriteti Qendror Fiskal**

Rr. Nënë Tereza, Prishtinë  
Tel.: +381 (0) 38 540 564

### **Enti Statistikor i Kosovës**

Rr. Zenel Salihu Nr. 4  
Prishtinë, Kosovë  
Tel.: +381 (0) 38 548 094  
Email: [stat\\_inst\\_kos@yahoo.com](mailto:stat_inst_kos@yahoo.com)

### **UNMIK-u:**

Tel. +381 (0) 38 504 604  
[www.unmikonline.org](http://www.unmikonline.org)

### **Shërbimi doganor i UNMIK-ut:**

Tel.: +381 (0) 548 597

### **United Nations Development Program – UNDP**

Tel.: +381 (0) 38 549 064/065

**Agjencia Evropiane:** Muzeu i Kosovës, Prishtina, Tel. +381 (0) 38 500 300 200; Fax 549 963

**GORED/KfW/DEG:** Rr. Xhemal Kada nr. 7, Prishtina, Tel. +381 (0) 38 549 011; Fax 500 638

## **Bankat**

### **Raiffeisen Bank Kosovo J.S.C.**

Rr. Luan Haradinaj 1  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0) 38 226 400/2  
Fax: + 381 (0) 38 226 408  
[www.raiffeisen-kosovo.com](http://www.raiffeisen-kosovo.com)

### **Micro Enterprise Bank – MEB**

Adresa: Rr. Skënderbeu, Prishtinë  
Tel.: +381 38 549 624 or 54 96 37 or 54 96 38  
Fax: +381 38 54 96 25  
Email: [meb\\_kosovo@compuserve.com](mailto:meb_kosovo@compuserve.com)

### **Banka e Re e Kosovës – BRK**

Rr. Nënë Terezë, 54  
Prishtinë, Kosovë  
Tel.: +381 (0)38 223 976, 225 359, 224 494  
Fax: +381 (0)38 225152

### **Banka Private e Biznesit - BpB**

Rr. Vellusha Nr.6  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0) 38 243 653/5  
Fax: +381 (0) 38 243 656/7  
Web: [www.bpb-bank.com](http://www.bpb-bank.com)

### **Kasabank sh.a.**

Rr. Pal Palucaj No.1  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0)38 543 688  
Fax: +381 (0)38 543 699  
E-Mail: [milazim\\_a@yahoo.com](mailto:milazim_a@yahoo.com)

### **Banka Ekonomike**

Qafa 5a  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0)38 249 070  
Tel.: & Fax.: +381 (0)38 248 997

### **Banka Kreditore e Prishtinës sh.a.**

Rr. Tirana 29/a  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0)38 249 851  
Fax.: +381(0)38 248 851  
E-Mail: [bajram@bkpbank.com](mailto:bajram@bkpbank.com)

## **Institucionet mikrofinanciare dhe jobankare**

### **Grameen Trust**

Ms. Jannat-E-Quanine – Drejtor Projekti  
Rr. Mareshali Tito Nr. 122, Pejë  
Tel.: +381 39 23313  
E-Mail: [kgm@yahoo.com](mailto:kgm@yahoo.com)

### **FINCA Kosovo**

Edward Greenwood – Drejtor  
Komuna e Parisit 23, Prizren  
Tel.: +381 29 25 062  
Ferizaj: Qershori No. 12  
Tel.: +381 29 27 375  
Gjakovë: Ndërtesa e Bankkos-it, Kati 2, Dhoma 23  
Tel.: +381 390 21704

### **Besëlidhja Micro Finance**

Richard Schroeder – Drejtor  
Vellusha e Poshtme nr 16, Prishtinë  
Tel.: +381 38 27 053/044 141-347

### **Interim Credit Unit of Kosovo**

Tim Hooper – Udhëheqës  
Rr. Tirana 35, Prishtinë  
Tel.: +381 38 517 114/115  
Fax: +381 38 517 113  
E-Mail: [ICUKosovo@hotmail.com](mailto:ICUKosovo@hotmail.com)

### **Kosovo Enterprise Project (ICMC)**

Muriithi Kagai – Drejtor projekti  
Tel.: +381 28-26 639  
E-Mail: [icmckep@yahoo.com](mailto:icmckep@yahoo.com)

### **Prishtinë:** Rr. UÇK 32, Prishtinë

Tel.: +381 38 500 266  
Fax: +381 38 548 789  
E-Mail: [icmckepr@yahoo.com](mailto:icmckepr@yahoo.com)

### **Pejë:** 150/3 21, Pejë

Tel.: +381 39 29 992  
E-Mail: [icmckepe@yahoo.com](mailto:icmckepe@yahoo.com)

### **Gjakovë:** Londra 47, Gjakovë

Tel.: +381 390 25 477

### **Prizren:** Haxhi Zeka 5B, Prizren

Tel.: +381 38 28 25458  
Fax: +381 29 42 163  
E-Mail: [icmckepz@yahoo.com](mailto:icmckepz@yahoo.com)

### **Cordaid**

Fera Agricola – Credit Specialist  
Rr. Mazllom Lakuci 42, Gjakovë  
Tel.: +381 390 25 477  
E-Mail: [cordaidfinance@ipko.com](mailto:cordaidfinance@ipko.com)

**Mercy Corps International**

James White – Drejtor i misionit  
Brigadat e Rinisë Nr. 5A, Prishtinë  
Tel.: +381 38-549 704

**Pejë:** Yuri Shulhan, menaxher projekti

Tel.: +381 39-27566

E-Mail: [Mcikosovo5@worldnet.att.net](mailto:Mcikosovo5@worldnet.att.net)

**ADIE International**

Cedric Salze – menaxher projekti  
Thi Hanh Cao – Asistent teknik  
Rr. Skënderbeu ndërtesa e MEB, kati 3, Prishtinë  
Tel.: +381 38 518 048

E-Mail: [thihanhcao@hotmail.com](mailto:thihanhcao@hotmail.com)

**Agro-Business Development Unit**

Rr. Dukagjinit Nr. 68, Aktashi II, Prishtinë  
Tel.: +381 38 548 785

E-Mail: [ADAS2@agrobus.ipko.org](mailto:ADAS2@agrobus.ipko.org)

**Danish Refugee Council**

Birgitte Fogelberg Hansen, IGP Koordinator Programi  
1 GP Office, Skënderbeu 11, 38300 Pejë

Tel.: +381 39 32690

E-Mail: [drcshelter@ipko.org](mailto:drcshelter@ipko.org) & [birgitte\\_fogelberg@hotmail.com](mailto:birgitte_fogelberg@hotmail.com)

**Kosinvest/World Vision**

David Finley – Drejtor  
Luciano Calestini – Oficer programi  
Rr. Bill Clinton Lakrishte, Prishtinë  
Tel.: +381 38 540 664

E-Mail: [calestini@hotmail.com](mailto:calestini@hotmail.com) & [Luciano\\_calestini@wvi.org](mailto:Luciano_calestini@wvi.org)

**Meshtekna (Society of Farmers and Individual Producers)**

Islam Sallahu – Drejtor  
Address: Breshan, Dragash, Kosovë  
Tel.: +377 44 201 043

**CeLIM (Centro Laici Italiani per le Mission)**

Claudio Illini – Drejtor  
Rr Abdurramim Buza 10, Gjakovë  
Tel.: +381 390-21012  
Email: [Ambrosiana.kos@libero.it](mailto:Ambrosiana.kos@libero.it)



## **Asistencë dhe informata për biznes**

### **Iniciative Ekonomike për Kosovën – Economic Initiative for Kosova ECIKS Vjenë, Austri**

[www.eciks.org](http://www.eciks.org)  
[info@eciks.org](mailto:info@eciks.org)

### **Kosovo Business Support – KBS**

Rr. Nazim Hikmet Nr. 116  
Arbëria, Prishtinë  
Tel.: +381 38 243 631  
Fax.: +381 38 517 216  
[www.usaidkbs.com](http://www.usaidkbs.com)

### **Central and Eastern European Law Initiative (CEELI)**

Rr. Ismail Qemali 47  
Arbëria, Prishtinë  
Tel.: +381 38 524 104

### **Kosova Development Agency (KDA)**

Rruga e Londrës 91  
Gjakovë  
Tel.: +381 390 24 837  
dhe  
Rr.Dardania blloku B nr. 1  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0) 38 543 436/510 122

### **Oda Ekonomike e Kosovës**

Rruga Nëna Terezë 20  
Tel.: +381 (0) 38 524 741  
Fax.: +381 (0) 38 23 397  
E-Mail: [odaekonomike@hotmail.com](mailto:odaekonomike@hotmail.com)

### **Instituti Riinvest**

Rruga Nëna Terezë 7/III  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0) 38 549 320  
E-Mail: [riinvest@hotmail.com](mailto:riinvest@hotmail.com)

## **Organizatrat ndërkombëtare**

### **UN FAO**

Ndërtesa e “Kosovadruri”  
Tel.: +381 (0) 38 543 451 – 2240  
Fax.: +381 (0) 38 549 131  
E-Mail: [fao.Kosovo.agropol@efp.org](mailto:fao.Kosovo.agropol@efp.org)

### **World Bank Office**

Rruga Tirana 35  
Prishtinë  
Tel.: +381 (0) 38 549 459 ose 549 998  
Fax.: +381 (0) 38 549 780  
[www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)

## **Dërgesat internacionale**

### **AES (Air Freight Shipping)**

Tel.: +389 91 120 169

### **DHL International**

Rr. Nëna Terezë nr. 29 – B

Prishtinë

Tel.: +381 (0) 38 545 545

E-Mail: [dhlprnks@hotmail.com](mailto:dhlprnks@hotmail.com)

## **Aviokompanitë**

### **Kosova Airlines**

#### **Albanian Air**

Tel.: +377 44 145 190

Zyra e biletave në aeroportin e Prishtinës

#### **Austrian Airlines dhe Tyrolean Airways**

Tel.: +43 51789, Vjenë

#### **Adria Airways**

Tel.: +381 (0) 38 548 437

Zyra e biletave në aeroportin e Prishtinës

#### **Swiss**

Tel.: +381 (0) 38 548 438/439

Zyra e biletave në aeroportin e Prishtinës

## **Hotelet**

**Grand Hotel Prishtina:** Rr. Nëna Terezë, Prishtinë, Tel. +381 38 590 001

**Hotel BACI:** Ulpiana 1/1, Prishtinë, Tel. +381 38 548 356, 358, 359

**Hotel DEA:** Velania, Prishtinë, Tel. +381 38 533 820

## **Adresa të rëndësishme në internet**

[www.ksgov.net](http://www.ksgov.net)

[www.eciks.org](http://www.eciks.org)

[www.cfa-kosovo.com](http://www.cfa-kosovo.com)

[www.unmikonline.org](http://www.unmikonline.org)

[www.EUinKosovo.org](http://www.EUinKosovo.org)

[www.Seerecon.org](http://www.Seerecon.org)

## VIII. Aneks: Formulari i regjistrimit

Qeveria e Kosovës Government of Kosovo Vlada Kosova		Formulari Form Formular		A
<b>ZYRA E REGJISTRIMIT TË NDËRMARRJEVE BIZNESORE DHE EMRAVE TREGTAR NË KOSOVË</b> <b>KOSOVO REGISTRY OF BUSINESS ORGANIZATIONS AND TRADE NAME</b> <b>MATIČNI URED KOSOVA ZA POSLOVNE ORGANIZACIJE I POSLOVNA IMENA</b>				
Vetëm për shfrytëzim zyrtar / For Official Use Only/ Samo za službenu upotrebu				
Numri i biznesit / Business ID/ Broj biznisa		Numri i fletëparaqitjes (Numri i UNMIK-it) Application Number (UNMIK number) Broj zahteva (Broj UNMIK-a)		
Fletëparaqitja për regjistrim fillestar dhe për ndryshime në shoqërinë akcionare, shoqërinë me përgjegjësi të kufizuar, ortakërinë e kufizuar ose kompaninë e huaj Application for a initial registration and changes of a joint stock company, limited liability company, limited partnership or a foreign company Zahtev za početnu registraciju i promene na deoničarskim društvima, društvima sa ograničenom odgovornošću, ograničenom partnerstvu ili inostranom društvu				
<b>1. Tipi i fletëparaqitjes/ Application Type/ Tip zahteva :</b>				
<input type="checkbox"/> Fletëparaqitje e re/ New Application /Novi zahtev <input type="checkbox"/> Ndryshimet në biznesin ekzistues / Changes to an existing Business/ Promene u biznisu koji postoji		ID e biznesit (vlen vetëm për ndryshimet) Business ID (for changes only) ID biznisa (važi samo za promene)		
<b>2. Emri i biznesit/ Name of Business/ Ime biznisa:</b>				
Emri i biznesit/ Name of Business/ Ime biznisa:				
Emri tregtar/ Trade Name/ Poslovno ime:				
<input type="checkbox"/> Ripërtirria e emrit tregtar/ Renewal of trade name/ Obnova poslovnog imena :				
<b>3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa :</b>				
♦ Shteti/Territori/Country/Territory/ Država/Teritorija :		♦ Komuna/ Municipality/ Opština		
♦ Vendi/ Place/ Naselje		◇ Rruga/ Street/ Ulica		
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuçe / stana		◇ Telefoni/ Telephone/ Telefon		
◇ Telefaksi/ Fax number/ Telefaks		◇ E-mail/ E-mail/ E-mail		
◇ Faqja e internetit/ Web site/ Internet strana :				
<b>4. Lloji i biznesit/ Type of business/ Tip bisnisa:</b>				
<input type="checkbox"/> Ortakëri e kufizuar / Limited partnership/ Ograničeno partnerstvo <input type="checkbox"/> Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar/ Limited liability company/ Društvo sa ograničenom odgovornošću <input type="checkbox"/> Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoničarsko društvo <input type="checkbox"/> Kompani e huaj/ Foreign Company/ Inostrano društvo *Bashkancilite vërtetimin/ *Attach incorporation certificate / Priložiti potvrdu )				
◇ Nëse është kompani e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn (vendin e inkuorporimit). If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country) Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosudnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)				
<b>5. Data e konstituimit/ Constitution date/ Datum konstituisanja :</b>				
♦ Data e krijimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /Date of the charter or partnership agreement/ Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva :				
Bashkangjiite kopjen/ Attach a copy/ Priložite kopiju :				

6. Kapital / Capital/ Kapital																	
◆ Shuma e përgjithshme e kapitalit Total capital Ukupan iznos kapitala	€																
◆ Pjesa e paguar/ Paid part / Uplaçeni deo:	€																
◇ Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vien vetëm për korporatat) Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only) Broj deonica, iznos i kategorije (e) deonica (važi samo za korporacije)																	
◇ Nëse disa nga pjesë të kapitalit janë në formë ndryshe nga paratë në dorë, shëno sa janë ato dhe përshkruaje mjetet e përfshira If some of the capital is in a form other than cash, state how much and describe the assets involved Ukoliko je bilo koji od kapitala u nekoj drugoj formi koja nije keš (gotovina), navedite sumu i opišite sredstva koja tu spadaju																	
7. Aktivitetet/ Activities/ Delatnosti																	
◆ Aktiviteti kryesor i biznesit ◆ Main activity of the business Glavna delatnost bisnisa	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Teksti / Text/ Tekst</th> <th colspan="4">Numri i kodit Code no. Br. šifre</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table>	Teksti / Text/ Tekst				Numri i kodit Code no. Br. šifre											
Teksti / Text/ Tekst				Numri i kodit Code no. Br. šifre													
◇ Aktivitetet sekondare (nëse ka) Secondary activity (if any) Sekundarne delatnosti (ukoliko postoje)	<table border="1"> <tbody> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table>																
◇ Aktivitetet tjera (nëse ka) Other activities (if any) Ostale delatnosti (ukoliko postoje)	<table border="1"> <tbody> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table>																
◇ Nëse biznesi është regjistruar në Shërbimin Doganor të UNMIK-it si eksportues /importues, shënoje numrin e Doganës dhe bashkangjite kopjen e licenses. If the business is registered with UNMIK Customs as an exporter/importer, state Customs number and attach a copy of the licence. Ukoliko je bisnis registrovan u Carini UNMIK kao izvoznik/uvoznik, navedite broj Carine i priložite kopiju službene dozvole.																	
◆ Numri i të punësuarve ◆ Number of employees Broj zaposlenih																	

8. Pronarët e biznesit / Owners of the Business / Vlasnici biznisa :		
<b>Bashkangjite kopjen e Lejës së Njoftimi/Attach copy of ID/ Priložiti kopiju Lične karte</b>		
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë/ banesës/ House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu :	
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni deo :	
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost :	Përgjegjësia e pakufizuar/ Unlimited liability/ Neograničena odgovornost :	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë/ banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće/stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu :	
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni deo :	
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost :	Përgjegjësia e pakufizuar/ Unlimited liability/ Neograničena odgovornost :	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë/ banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće/stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu :	
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni deo :	
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost :	Përgjegjësia e pakufizuar/ Unlimited liability/ Neograničena odgovornost :	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë/ banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu :	
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni deo :	
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost :	Përgjegjësia e pakufizuar/ Unlimited liability/ Neograničena odgovornost :	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë/ banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu :	
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni deo :	
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost :	Unlimited liability/ Përgjegjësia e pakufizuar/ Neograničena odgovornost :	

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë/Copy this page if you need to add more owners/ Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika

**9. Përfshirja e individëve të autorizuar në biznes/Authorised participants in the business/ Ovlaščena lica unutar bisnisa:**

Shëno hollësitë për të gjithë drejtorët, zyrtarët, përgjegjësit e autorizuar, auditorët, agjentët e regjistruar dhe kontablistët

Give details of all directors, officers, authorised representatives, auditors, registered agents, and accountant. Navedite detalje o svim rukovodiocima, službenicima, ovlašćenim zastupnicima, revizorima, registrovanim agentima i računovođama

Attach copy of ID/Bashkangjite kopjen e Lejës së Njoftimit/Priložiti kopiju Lične karte

Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana	Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar bisnisa
Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica
Numri i shtëpisë / ndërtesë/ House/Entrance/Flat./ Broj kuće/ stana	Vendi i punës (pozita) në biznes /Position(s) in the business / Radno mesto(a) unutar bisnisa
Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Naselje	Rruga/ Street/ Ulica
Numri i shtëpisë / banesës/ House/Entrance/Flat./ Broj kuće/ stana	Vendi i punës (pozita) në biznes /Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa
Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije	

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë persona të autorizuar/ Copy this page if you need to add more authorised persons/ Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više ovlašćenih lica

10. Njësitë/ Branches/ Poslovnice			
Emri i njësisë/ Name of branch/ Ime poslovnice		Numri i Statistikës/ Statistical number/ Broj Statistike	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija		Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje		Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana		Type of branch/ Tipi i njësisë/ Tip jedinice :	
Përshkrimi/ Description/ Opis			
Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa		Numri i kodit Code no. Br. šifre	
Emri i njësisë/ Name of branch/ Ime poslovnice		Numri i Statistikës/ Statistical number/ Broj Statistike	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija		Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje		Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće broj		Tipi i njësisë/ Type of branch/ Tip jedinice	
Përshkrimi/ Description/ Opis			
Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa		Numri i kodit Code no. Br. šifre	
Emri i njësisë/ Name of branch/ Ime poslovnice		Numri i Statistikës/ Statistical number/ Broj Statistike	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija		Komuna/ Municipality/ Opština	
Vendi/ Place/ Naselje		Rruga/ Street/ Ulica	
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana		Tipi i njësisë/ Type of branch/ Tip jedinice	
Përshkrimi/ Description/ Opis			
Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa		Numri i kodit Code no. Br. šifre	

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë njësi/Copy this page if you need to add more branches/  
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više jedinica

11. Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska Informacija :	
Shënim me rëndësi / Important Note/ Važna napomena	
<p style="text-align: center;">[Blank space for handwritten notes]</p>	
Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacija	
<p style="text-align: center;">[Blank space for additional information]</p>	
12. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva	
◆ Emri i aplikuesit/Name of Applicant / Ime podnosilaca zahteva	
◆ Shteti/Teritori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	◆ Komuna/ Municipality/ Opština
◆ Vendi/ Place/ Naselje	Street/ Rruga/ Ulica
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj kuće / stana	Telefoni/ Telephone/ Telefon
<p>Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar. I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted. Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Razumem da će me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogućim kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.</p>	
◆ E nënshkruar: Signed : _____ Potpis:	◆ Data: Date: _____ Datum



## **Përmbajtja**

I. Hyrje .....	2
II. Ideja .....	3
III. Plani i biznesit .....	3
IV. Format juridike të ndërmarrjes .....	8
V. Procedura e regjistrimit .....	10
VI. Incoterms .....	11
VIII. Aneks: Formulari i regjistrimit .....	19